



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия*

Первый комитет

Пункт 97(х) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: подтверждение решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия

Австралия, Австрия, Андорра, Афганистан, Бельгия, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Зимбабве, Ирак, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Конго, Коста-Рика, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Непал, Нидерланды, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Уганда, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эритрея, Эстония и Япония: проект резолюции

Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

напоминая о необходимости для всех государств предпринять дополнительные практические шаги и эффективные меры на пути к полной ликвидации ядерного оружия в целях построения мирного и безопасного мира, свободного от ядерного оружия, и в этой связи подтверждая решимость государств-членов предпринимать совместные действия,

отмечая, что конечной целью усилий государств в процессе разоружения является всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем,

ссылаясь на свою резолюцию 64/47 от 2 декабря 2009 года,

выражая глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и подтверждая необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы

* Переиздано по техническим причинам 18 октября 2010 года.



международного права, включая нормы международного гуманитарного права, будучи в то же время убеждена в том, что следует приложить все усилия для предотвращения ядерной войны и ядерного терроризма,

вновь подтверждая, что укрепление международного мира и безопасности и содействие ядерному разоружению подкрепляют друг друга,

вновь подтверждая также, что дальнейшие успехи в области ядерного разоружения будут способствовать укреплению международного режима ядерного нераспространения, что, в частности, имеет существенно важное значение для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая далее решающее значение Договора о нераспространении ядерного оружия¹ как краеугольного камня международного режима ядерного нераспространения и одной из важнейших основ для дальнейшей работы по реализации трех главных целей Договора, а именно ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях,

приветствуя положительные итоги Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся 3–28 мая 2010 года, и подтверждая необходимость полного осуществления плана действий, принятого на Конференции²,

приветствуя также состоявшийся в этом году визит Генерального секретаря в Хиросиму и Нагасаки, Япония, который был приурочен к шестьдесят пятой годовщине атомных бомбардировок,

отмечая проведение совещания высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, которое было созвано Генеральным секретарем 24 сентября 2010 года,

приветствуя подписание 8 апреля 2010 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений,

отмечая заявления относительно общих запасов ядерных боезарядов, недавно сделанные Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией, а также поступившую от Российской Федерации обновленную информацию о ее ядерных арсеналах, которые еще больше повышают транспарентность и укрепляют взаимное доверие, и отмечая в этой связи объявление о том, что первая встреча пяти государств, обладающих ядерным оружием, в развитие Обзорной конференции 2010 года состоится в Париже в 2011 году,

выражая глубокую озабоченность по поводу растущих опасностей, создаваемых распространением оружия массового уничтожения, в том числе ядерного оружия, включая опасность, создаваемую сетями распространения,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

² Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ*, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)].

признавая важность цели ядерной безопасности — наряду с общими целями государств-членов в области ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях — и приветствуя состоявшийся 12 и 13 апреля 2010 года Саммит по ядерной безопасности, который внес большой вклад в укрепление ядерной безопасности и уменьшение угрозы ядерного терроризма,

признавая также важность осуществления резолюций Совета Безопасности 1718 (2006) от 14 октября 2006 года и 1874 (2009) от 12 июня 2009 года в отношении ядерных испытаний, объявленных Корейской Народно-Демократической Республикой 9 октября 2006 года и, соответственно, 25 мая 2009 года, и заявляя, что Корейская Народно-Демократическая Республика ни при каких обстоятельствах не может иметь статус государства, обладающего ядерным оружием, по Договору о нераспространении ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает* важность выполнения всеми государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия¹ своих обязательств по всем статьям Договора;

2. *вновь подтверждает также* важность обеспечения универсальности Договора и призывает все государства, не являющиеся участниками Договора, безотлагательно и без каких-либо условий присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до своего присоединения к Договору соблюдать его положения и предпринять практические шаги в поддержку Договора;

3. *вновь подтверждает далее* недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства — участники Договора в соответствии со статьей VI Договора;

4. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, предпринять дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер;

5. *подчеркивает* важность применения принципов необратимости, проверяемости и транспарентности к процессу ядерного разоружения и нераспространения;

6. *признает*, что для ядерного разоружения и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, необходимы открытость и сотрудничество, и подтверждает важность укрепления доверия посредством повышения уровня транспарентности и обеспечения эффективной проверки;

7. *рекомендует* Российской Федерации и Соединенным Штатам Америки добиваться скорейшего вступления в силу и полного осуществления Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и продолжить обсуждение дальнейших мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов;

8. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, при первой же возможности подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний³ в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу и придания ему универсального характера, подчеркивает важность сохранения существующих мораториев на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы до вступления в силу этого договора и вновь подтверждает важность дальнейшего совершенствования режима контроля, предусмотренного в Договоре, что внесет значительный вклад в обеспечение гарантий соблюдения Договора;

9. *призывает* незамедлительно начать на сессии Конференции по разоружению 2011 года переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала и заключить его скорейшим образом и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, объявить и соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала для любого ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств до вступления в силу соответствующего договора;

10. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, принять меры к дальнейшему уменьшению опасности случайного или несанкционированного применения ядерного оружия таким образом, чтобы это способствовало укреплению международной стабильности и безопасности, приветствуя в то же время меры, уже принятые в этой связи несколькими государствами, обладающими ядерным оружием;

11. *призывает также* государства, обладающие ядерным оружием, быстро наладить взаимодействие, чтобы еще более снизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности;

12. *ссылается* на резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, в которой отмечены односторонние заявления каждого из государств, обладающих ядерным оружием, и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, полностью выполнять свои существующие обязательства в отношении гарантий безопасности;

13. *рекомендует* создавать, где это уместно, новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами соответствующего региона, и в соответствии с руководящими принципами Комиссии по разоружению, разработанными в 1999 году;

14. *призывает* все государства удвоить свои усилия по предотвращению и сдерживанию распространения ядерного оружия и средств его доставки и в полной мере уважать и соблюдать взятые обязательства в отношении отказа от ядерного оружия;

15. *подчеркивает* важность обеспечения универсальности соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, которыми должны быть охвачены и государства, которые еще не подписали и не осуществляют такого соглашения, решительно выступая также за продолжение работы по приданию универсального характера Типовому дополнительному

³ См. резолюцию 50/245.

ному протоколу к соглашению(ям) между государством(ами) и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий, утвержденному Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года⁴, и за полное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года;

16. *поощряет* все усилия по обеспечению сохранности всего уязвимого ядерного и радиоактивного материала и призывает все государства работать сообща в качестве международного сообщества в целях укрепления ядерной безопасности, при этом запрашивая и предоставляя помощь, включая помощь по созданию потенциала, когда это необходимо;

17. *призывает* все государства выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций⁵ об исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения, в целях содействия построению мира, свободного от ядерного оружия, и добровольно обмениваться информацией об усилиях, которые они для этого предпринимают;

18. *высоко оценивает* и вновь приветствует конструктивную роль гражданского общества в содействии ядерному нераспространению и ядерному разоружению и рекомендует всем государствам способствовать — в сотрудничестве с гражданским обществом — просвещению в области разоружения и нераспространения, которое, в частности, помогает повышать информированность общественности о трагических последствиях применения ядерного оружия и усиливает эффект международных мер по содействию ядерному разоружению и нераспространению;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия».

⁴ Международное агентство по атомной энергии, INFCIRC/540 (Corrected).

⁵ A/57/124.